

PROCESO N°14.276-2012-JCM-
SEGIDHOO JUZGADO DE POLICIA LOCAL DE SANTIAGO.-
SANTAGO, Cinco de Febrero del año Dos Mil Trece.

de público;

A fs.2 y.1 fotocopia simple

SERVIPAG;

A fs.4 rola Ordinario N°042660 de la
Superintendencia de Seguridad Social al Señor Gerente General
Caja Compensación de Asignación Familiar. Los Andes;

A fs.6 y 7 rola Formulario de la
Superintendencia de Seguridad Social;

A fs.8 rola Carta de Caja Compensación
de Asignación Familiar de Los Andes al Servicio Nacional del
Consumidor;

De fs.9 a fs.12 rola fotocopia simple de
Liquidación de pago de pensión compañía de Seguros Corpseguros;

De fs.13 a 15 rola documento que da
cuenta de créditos personales, LOPEZ DURAN HUMBERTO
AQUILES;

A fs.16 y 17 rola carta de Caja
Compensación Los Andes a don Humberto Aquiles López Duran;

A fs.18 rola Fotocopia de Finiquito de

Iraojo;

De fs.22 a fs.26 rola fotocopia simple de
BICE VIDA CAJA LOS ANDES;

A fs.27 rola denuncia formulada por don
HUMBERTO AQUILES LOPEZ DURAN, en contra de CAJA DE
COMPENSACION ASIGNACION FAMILIAR LOS ANDES
representada legalmente por don NELSON MAURICIO ROJAS
MENA, por infracción a la Ley 19.496, sobre Protección al
Consumidor;

A fs.38 rola demanda civil de
indemnización de perjuicios deducida por don HUMBERTO
AQUILES LOPEZ DURAN, en contra de CAJA DE

Formulario dl' la Sup'-'TfInlend<'ll(i- de
s.guridadSc,dald-f",6y7;
CartJ de C., Comp<In9llCión de
AaIgnZlCloo Famil", de Los Andes al Servido n.lClnn.ol del
Consumitloede fdl;

-oto.."Opt" ,imple de Uquidacun, de po;u
d-p\"" ,i\ncompallla<.leSeS"r<_COOf5<guTOSd_fs,9-fl;12;

Información de Créditos P',rsonal."
HU'1B-TO AQUIUS LOIT/ DURA?; do /s.13 a ""_15;
CIITltf de Cala Lo8 Andes a don
HUMBERTO AQUILES LOIT-/ l>L~A 'J d~ -,16;

Fotor"pila de fin'luito de trabajo deh.18;
Info,mociónJeprima.def *.19.fs.21;
Fotorup" simple do! BICE VIDA CAJA
LOS ANDES do &0.22a f.26;

5". Qu! de lOf'nte.:cdentes qu- ohran en el
proceso. debcid +_ po,,,,uobt.>cldoga-:

a) A don Hum-to L6p"- Dur.in la CAJA OH CO:llPlo!/:SACIO:~l
ASIGNAC10N -Ar.flUAR LOS ANDES. otorgó d lrfdHo 16-
1212948-15 p",la'umad-SI,300,000.- ac-ncdaren48m"" , ron
unatasJ d,"intl,-smcillsual Jel,9') % Je la cual." pal'ó43 <uo!>+
50:ganconsllolals,H;

Bj" don llumooelo l-"po"; DurAn l-CAJA mcco:l-l'l'1 'JSACIO!/:
ASICfACIO!/: FA.VJUAll: LOS ANDES, oto.gr'> el clt<litu 36-
1238260-2 "" ,laswnad,,51.562.733 __acaoccT'en4SmL. ,..***ron
uno taoa de intréu mensual de 2.35 %delMcualcspag621 cuota<
-nn",sla.fs,13;

c)-lclú<l,loJ6-12382bO-2 __,leotorg61.-umadcS1000.000 __,"
"-,".dVosegQn""taal *H;

d) P""veriotmte"" le otorgó d ,T"-lito Q94l.ln!O-(1 por 1"suma de
51.643.251_ en 6)cuor"" oon el objdn de repacta, losa(olito<
anj(!riorcs",;juncollBta-fa.8 yd *d-, ,d6n d"fs.7;
,,)Queelcm.situ-ll.,">1Jl)..(l flIK'accept.odoporeJdtffiancian.,
.-Unconsli>al5.1yfs.30;

6" _ Qu- la l",nt!S sosti"_,o;n vc,-"lon"l6
contradicturi.o.srt'lp<>:uttl",

Que al momento de qu_dar C""nte y te"" , vigente"; cn!dilo J6.
12129\8-6 comulub.ljad<>factive""ltoutorgarfan"";s""""_pata

rrr...ldrUa: la ~jLu~"ón~que no ~,j~lirla "In> *~J'IO que.oc- le
 dNrOndra d~ ~u pelMÓ~
 Qu< en b "UOM J..l ~,,".ILO094U211()).(1 a toO~. r~""(o una
 d~::~cia enire 1" ndkado por d d(n"nci<tnl~ HL:IN~ V lo
 k.'U'ddln r.,~r i. c.j.. d~("(>m""Jl.xlClón, ~H.W9;JH"
 Q'de llo ~xi"lil'LI uat"riz,,i(pdm cubrir 1"" ,lo.
 nlu"ra,-onl'Ult;

f, " Qu~ J'I ~"~lisJgd- luo "nt... "k't...; debo,
 """,!;Ji, qu~ la C.ox de ("ml""~"ón A.ill""~m ~am,h., loo
 .Lnjes"oreó l(1';<n1-d,t",)6.121~ comotrahaja,t'dcti'-O, JI>.
 123!l26l)-2~mo f'c ~n~do y l19Cl.3211()).(f',or. "i"lu,da, :~.~t",
 ~Ttd,los;

Qu~ *~.:f'~llenle~ 1,J,,-onlÓcnel mes J*~1"" Y,ulio de 2012
 ld,um,de SW7.J12,* y 'il(17,161,~Xlrr"xm<h,nt~,L~td"ocollw
 pen,lotl'doy dUtr.h"r"lor"Uvose;U"mn,,t~t,löyl1;
 Qu" l., ,11<>1'dlol "fjito 09-H.3211U-() LUVf~nt'O Frille-r
 ,~ncimí-tillo el 31 J" A;""ln,j~ 2012 seg'n "" ,ja ~ L~ Y ls,12;

~::~ Que J~ an1C,do ~ 1" ~pu ~do ~ ~
 (on'd.,~andos Y, 6- Y 7". ""t~l,j"mal ~l~"C,anf",1""~; d~ 1".
 J~JOITIC"ntos"-lrrf'r'ad"" drac"m;lo" W ~,gl~d~ l. ~,~n.,~nrrm.
 de~dpor""Mbl",~;d"q"rhilooof"had"infu,lrt~.~Inoporhm<,
 de ld C"i.' d~ Co.-po" "" ,il" A,jr,n."iÓn futiliar [j" A'd... di
 ~P.'ddC 1<" c~diOS 306"12129~ y JI>.12V12800~2 p'UC?lo 1"" lle' ""
 le l,,lien d~ mas"tra d",~ l. f'Ch, ~n glIC ~j ~,~f..lito 09-U3211U-0
 ~nlrh.en visen,,i. d' m.n.'c ~t.,laue el demu<lnu~.~k'fJJo 'u
 "il"o<;f', em"i>mi.,~. h"~m podido f~Ho,, ,1J""~ll'nt" r~ali7,J,~
 ro' ldCC.~*~an'M,1c1JJ de A!)"to de 2012;

9.- Que para ""(o Tribunal no ~ prueba
 ~fin~nl~ lo "lun""d" po' la CCAF ~I Servi<... "" ~,~d J.,
 Con,umJ",, tsl V lo geM.l"da ~l cna.<rum:dor mcd"m,c (aui' de
 fs.16, en cuanto a los términos en que se otorgó el crédito a este,
 donde no se acompaña ningún documento que acredite que al
 firmar el contrato por el crédito 094132110-0 tendría
 conocimiento de la situación que se presentaría antes del 31 de
 Agosto de 2012 donde finalmente se consolidaría las dos deudas y
 solo se menciona que a la CCAF se le otorga mandato expreso

para que descu-n" ... del plgo de 1"enmlmentos m-nsulu lo,
divid-ndD!lc"r""PDndienl<!lal-jLo;

100,- Que c"robosandolo o"leriof c"nel",ntido
quelodocol=umidor tiene //,j"rx/wQ uliQ mformmOto .,": y
"" ..lu/UJ;ob"/osm....y<m'IC""""frtc . prrcw.rondJOOlll"Sdr
CilOllratada, V o/a, cameteri.das "Jn,u"it>, monO ag.m<osO, ,n,l,r el
drbiordrlra"umi,lorlk "j,r,mcrw ""P""SoO!fic","" dr di<-, el articulo
171!)q""rq;ulal""contrat""depdh **Oro...;alalaqucp",-q",-t05
cumplan 10& fines de SCrhYU\Sp.l",t.:6y.lmpl<ll 5C1'lof+qu-""tos
Jet+*+cont+"" .. Un <k.gil.***I""""arra.lo <k 100Q<M. (Qrg",
"""""""" ""tos y mto< I"rt-n ti .."rtJh,,-r ag <2YH-
pr.r.m.w., mclv<oa'l'ill<Jlstrgos, amnSfClI<S, W5loty mntuWCrackS
qur nQjn,nll"" parld""<lan",l.dcl/rmn <gr rurspond.o" a otroo
Produda<rontrat<Jd",s,,ulhf""""""y,lJrS<llfllSIO,l.,un<Wllt:OJr
wlm;quru."""dan n prot(12)2> o mrmhNI< pg u>odr()\$Krt'K105
yprod-cw.l""wnr:l""-.

11,-Que de acu.rdo . lo expuesto
rr""cd""Tlt-mente CAJA IW COMJ>FNSAC10N AS1GtAOO\
FAMILIAR IOS A:<DES ".l.....nlada kg"t",..nt- l""r don
NEI!QN :MAURICIO ROJAS MEKA, se ha h>ho """"""ora +*+.
""""""lón que va desde 1.SOUTM.-taj,r<3Cid.l'f1.,j *;dlculo2-
de la ley 19.496;

12"-Qu+*+D!< 38 don TTU:-1-f:ERTO MQUILJ5
IOrt;7 DURA\, d--uajo dcmm! ** divl <1" ondemnizoci-n de
perjuici"" +*+ «mtra de CNA DE: <""QMFEF"SACJO:J
ASICN,\CiO>,J JImIt.IAR la.; ANDES Tq>-ntad. legWm-nte
P0l don \EISO\ MAURICTO ROJAS Mt.\!A, 80lidr-ndo -I P0So
de los perjuiciosquedchllTa-ns"li""lo;

I3"A:>u" el demand&nte p.>t- ...,reditar les
perjuici""ulSiofild""I""rco"","ptodcd.lloemcrj;nte:

Fotoropl. ,lmrlc d"Uquid",-iOfi de pago
dcpc1"l,iónC<mpa"ladeS +g"Ur()ilCof-t"fo.d"fs,9aj",T2;
FMILCO-d +Fjniqu\udetravjodej"J8;
T"lormaciO"d-rrima.d---19.,j".21;

14º.-Que [J i,ibUNI TI.r."la 1,, pe'ui...ias
, &"" .f, f"" ""plo de d"" cmcrj:<,<ntr _ d'n 11UMBERTO
\\Q;JILb LOrbL OURAY *n l. -urna de S22J.WO- poTnl":epto
d<,lop.\\Yldo a laCaj.J.-C""T"" **%émo!.,\\nd'dnBott-I,,
m<<C""<t<1uniof'julio;

15º.-Que debe tenerse presente que durante el tiempo que tuvo que pagar en forma simultanea las cuotas de los dos créditos obligado por las circunstancias lo que disminuyó su capacidad para poder pagar sus obligaciones, sin que la demandada haya dado una explicación clara y precisa de la falta de información y transparencia en la operación del otorgamiento de crédito, esto afectó gravemente su ánimo y es lógico concluir que esta situación debe ser indemnizada por la Caja de Compensación Los Andes;

16º.-Queorri" *nl<.,;orU" **u",dca1<4.><ull *d.
.1" r'bund! par****Mar l- prum.. d-I<"V<.*J" d Lu. ..)l).l- de' L.r
**no.,11* 3. ,*f,ula la ind<1TirlLaón 1" U~") mOral"" t+<urna.le
SII-kj l--l-;

17º.- Que la indemnización debe ser completa por lo que debe accederse al reajuste solicitado de acuerdo al alza experimentada por el índice de precios al consumidor que determina mensualmente el Instituto Nacional de Estadística;

18º.- Que el actor solicitó que se condene a la demandada al pago de los intereses;

19º.-Que l" i"l<".. (t"" "" nu,,..Ita
k<:k<lori<ln, *k i'./IT""J" ime< r'IVI"" "" "" j,il, "" <XVI!>I""
se""n **d""rn'nde J-lo di,pu(<jo"" l", *(*tilos M-y' 2.21)1""
22Q dd Código Ci-il u>Jlib(u-,,n<!, ad*****tjw* form **J-
,nd,,,,nll-f'n d" perjuicio! qa, , J-bm dcsdC' 'l", **d deudor ..*
(onsUh""mOTa.,egrm)opl:'S<ri *.*+IAn.lj59drim""nr *po
leg-1

20º.-Que en mérito de lo expuesto en el considerando precedente, a juicio del Tribunal es improcedente otorgar intereses en esta materia, ya que ello constituiría una doble

indemnidad. lodo s;npctj'ukiod-l'<que5(,,,n aplicables en,"" de moril, UF" vez qu- ~ hitga nigiblc la <bligoóel de p"tar la ind="l_ónque<fledrinit'asedet<,-rmioeen.u1os;

21.- Que con rtiSp=I< ~ las "laS solicitadas. ~ Tribu."ol debe colJid"rar lo disp"._stoen cJ Art. 50 d< la Ley 13.231 que f.o<;ull,+.+.#ue- de Policia *Loe.!* ""a condenar.,.,, ,,,,,nas a l. f"il<"O"n<,da sin'lue".-p""isoqucloSE"alObilmenlemmolo ,""eeel;rl144delCódigodcfr__O'dimkn1OC1,,ill,,,l.15cau_ qU-(("l"r"ríos Tribu"lli",o,-Jinari05 d"Justkia;

Forestasconsideraci0nt!1yl<"nit",odo,dernás j,-.n- lo diSpu"to en k••Mis. 13 y 14 de la Ley 1/"15.231 f At... 1,9, 14, 17 y 23 de la L-y IS,2S7 y Arts, Arl 3 letra e), 23y 24d- la Ley 19.496,r art.647 y l-dd CódigoCivil

Queac ~ la denuncia formulada por don HUMBERTO AQUIL F.S LOPE/ DURA\! l'n ror.lra d••CAJA DP c-"Oj"lPIIKS,CIO:-' ASICNACION FAMIUAR 1.05 AKOES "present.>da ilipmente por don KELSON MAURICIO ROJA- y ~ leClmde"" al pog<l de unjo multa dc3 U.T.M. PO' ",fringll l. '<<1'19,4%-

Que... ""oS- l. d""...dn ~vil de ind=niz.>eilm de pcrju,d", deducid. por don IIL'MBER"ID AqkILf.!: 1.0TEZ DURAK en C'ontta de CAJA Df COMPEKS!OOB ASIC:"olACIO"l FAMIUAR t.c6 AJDI3 ~dd 1CW"lmenle P"" don l"i:LSON MAURICIO ROJAS, sólo"" cuanto", (ondma d la demandado a pavor ~l dem,ndant.>. la conthlad de \$200,0C10.-por concep!odedall<=emergente ~. SUQJ.OOO.-por concepto de dallu mo:raj,denlmdelqulnlodiade~ulo".doclf41!o,RXl]u-.lad. "Vm la ~olria(ión <!--pc,iment;oda por J Indicc d- fred"" .1 Consum,dor. delemm.do por d l"litalo N.do""l d- F,tadlstkos,

mlre ~11f/e. KnlPTiOr d 1~i...h., ~s <j"e ". procluj' Id inlr."d~n), ~l
t"• .ed"m~ ** aquil>1 ..., que la "m,ntación ** hoj;~> ./,••,l'3. s"

Si Id 1"ull, no /w,,p'tuü,ld <.i!'nlmdd F:"m ~.11
O1;nTl," con 1" JI~p"(SI" ~~/ dcspl.kl_.mdcn J~ " ,?u"i{>'1
<1e••~:•doalo<.il~r"(Slo," d nrlicul'21 dr la Un li_2:~17~

""ÓT[SL, !OTIrIQUe<;F y ARCHivF<;C, en,u
o>p<>,lunij,,<.i

UK,AUO POR LA JUR7 (.): SRA. ISA 11FT
ROUaTC;{;rL...
S~CRnAI(IA AII()(:M)() •): SJA. MARIA CECILIA
ORDU~if7 UR81••,••

